19/Sv.8

HR Službeni list Europske unije

65

*PRILOG*

**POTVRDA IZ ČLANKA 9.**

(a) Pravosudno tijelo koje je izdalo odluku o zamrzavanju:

Službeni naziv: ……………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………

Ime njegovog predstavnika: ……………………………………………………………………………….………....

………………………………………………………………………………………………………………………...

Radno mjesto (naziv/stupanj): ………………………………………………………………………………………...

Broj predmeta: ………………………………………………………………………………………………………...

Adresa: ………………………………………………………………………………………………………………...

…………………………………………………………………………………………………………………………

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (… ) ……………………………………………………….

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ………………………………………………………

Adresa elektronske pošte: ……………………………………………………………………………………………..

Jezici na kojima je moguće komunicirati s pravosudnim tijelom koje je donijelo odluku: …………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………….

Podaci o osobama za kontakt (uključujući jezike na kojima je s njima moguće komunicirati) u slučaju potrebe za dodatnim informacijama u pogledu izvršenja odluke ili praktičnim dogovorima u pogledu dostave dokaza (ako je

primjenljivo): ………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

(b) Tijelo nadležno za izvršenje odluke o zamrzavanje u državi donošenja odluke Službeni naziv

Službeni naziv: ……………………………………………………………………………………………………....

………………………………………………………………………………………………………………………..

Ime njegovog predstavnika: ………………………………………………………………………………………..

Radno mjesto (nazrv/stupanj): ……………………………………………………………………………………..

Broj predmeta: ……………………………………………………………………………………………………..

Adresa: ……………………………………………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………..

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ………………………………………………………

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ……………………………………………………...

Adresa elektronske pošte: …………………………………………………………………………………………….

Jezici na kojima je moguće komunicirati s pravosudnim tijelom nadležnim za izvršenje: ………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Podaci o osobama za kontakt (uključujući jezike na kojima je s njima moguće komunicirati) u slučaju potrebe za dodatnim informacijama u pogledu izvršenja odluke ili praktičnim dogovorima u pogledu dostavu dokaza (ako je

primjenljivo): …………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

66

HR Službeni list Europske unije

19/Sv. 8

(c) Ako su ispunjene točke (a) i (b), treba ispuniti ovu točku radi oznake koje od navedena dva/ili oba tijela treba kontaktirati: …………………………………………………………………………………………………………...

Tijelo navedeno u točki (a)

..Tijelo navedeno u točki (b)

(d) Ako je za otpremu i administrativni prijam odluka o zamrzavanju nadležno središnje tijelo (primjenjuje se samo za Irsku i Ujedinjenu Kraljevinu):

Naziv središnjeg tijela: ……………………………………………………………………………………………...

………………………………………………………………………………………………………………………...

Osoba za kontakt, ako je primjenljivo (naziv/stupanj i ime): ……………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………

Adresa: ………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………....

Broj predmeta: ………………………………………………………………………………………………………..

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ………………………………………………………..

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ……………………………………………………….

Adresa elektronske pošte: ………………………………………………………………………………………….....

(e) Odluka o zamrzavanju:

1. Datum i, ako je moguće, broj predmeta

2. Navesti svrhu odluke

2.1. Naknadno oduzimanje

2.2. Osiguranje dokaza

3. Opis službenih formalnosti i procedura kojih se potrebno pridržavati prilikom izvršenja odluke o osiguranju dokaza (ako je primjenljivo)

(f) Podaci u pogledu imovine ili dokaza u državi izvršenja na koje se odnosi odluka o zamrzavanju:

Opis i lokacija imovine ili dokaza:

1. (a) Detaljan opis imovine, i u odgovarajućem slučaju, najviši iznos čiji se povrat traži (ako je takav najviši iznos naveden u odluci vezano uz vrijednost nezakonitog prihoda)

(b) Navesti svrhu odluke

1. Točna lokacija imovine ili dokaza (ako nije poznata, posljednja poznata lokacija)
2. Osoba koja je u posjedu imovine ili dokaza ili poznati stvarni vlasnik imovine ili dokaza, ako to ujedno nije i osoba osumnjičena ili osuđena za predmetno kazneno djelo (ako je primjenljivo prema nacionalnom pravu države donošenja odluke)

19/Sv.8

HR Službeni list Europske unije

67

(g) Podaci o identitetu (1) fizičke(-ih) ili (2) pravne(-ih) osobe(-a), osumnjičenih ili osuđenih za kazneno djelo (ako je primjenljivo prema domaćem pravu države donošenja odluke) i/ili osoba(e) na koje se odnosi odluka o zamrzavanju (ako je primjenljivo):

1. Fizičke osobe

Ime: ………………………………………………………………………………………………………………………

Prezime(na): ………………………………………………………………………………………………………………

Djevojačko prezime, ako je primjenljivo: ………………………………………………………………………………..

Alias, ako je primjenljivo: ………………………………………………………………………………………………..

Spol: ………………………………………………………………………………………………………………………

Državljanstvo: …………………………………………………………………………………………………………….

Datum rođenja: ……………………………………………………………………………………………………………

Mjesto rođenja: ……………………………………………………………………………………………………………

Boravište i/ili poznata adresa; ako nije poznata navesti posljednju poznatu adresu: …………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Jezici koje osoba razumije (ako je poznato): ……………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………..

2. Pravne osobe

Naziv: ……………………………………………………………………………………………………………………..

Oblik pravne osobe: ………………………………………………………………………………………………………

Registracijski broj: ………………………………………………………………………………………………………..

Registrirano sjedište: ……………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………….

(h) Mjere koje je država izvršenja dužna poduzeti nakon izvršenja odluke o zamrzavanju

Oduzimanje

1.1. Imovina ostaje u državi izvršenja radi naknadnog oduzimanja imovine

1.1.1. Priložen je zahtjev pogledu izvršenja odluke o oduzimanju donesene u državi donošenja

odluke ………………………………………………………………………………………..(datum)

1.1.2. Priložen je zahtjev u pogledu oduzimanja u državi izvršenja i kasnijeg izvršenja te odluke

1.1.3. Predviđeni datum podnošenja zahtjeva iz točke 1.1.1 ili 1.1.2 ……………………………….

ili

Osiguranje dokaza

2.1. Imovina se prenosi u državu donošenja odluke kako bi poslužila kao dokaz

2.1.1. Prilaže se zahtjev za prijenos

ili

2.2. Imovina ostaje u državi izvršenja kako bi se kasnije koristila kao dokaz u državi donošenja odluke

2.2.2. Predviđeni datum za podnošenje zahtjeva iz točke 2.1.1 ……………………………………………

68

HR Službeni list Europske unije

19/Sv.8

(i) Kaznena djela:

Prikaz relevantnih razloga donošenja odluke o zamrzavanju i sažetak činjenica poznatih pravosudnom tijelu koje je donijelo odluku o zamrzavanje i izdalo potvrdu:

……………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

Priroda i pravna klasifikacija kaznenog/kaznenih djela i primjenljive zakonske odredbe/zakon na temelju kojih/kojeg je donesena odluka o zamrzavanju:

……………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

1. Ako je prirnjenljivo, označite jedno ili više navedenih kaznenih djela na koja se odnosi gore navedeno jedno ili više kaznenih djela, ako je za ta kaznena djela u državi donošenja odluke predviđena najveća kazna zatvora u trajanju od najmanje tri godine:

sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nezakonita trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nezakonita trgovina oružjem. streljivom i eskplozivnim tvarima,

korupcija,

prijevare, uključujući i prijevare koje ugrožavaju financijske interese Europskih zajednica u smislu

Konvencije od 26. srpnja 1995 o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,

pranje prihoda stečenog kaznenim djelom,

krivotvorenje novca. uključujući euro,

računalni kriminalitet,

kaznena djela protiv okoliša uključujući ilegalnu trgovinu ugroženim životinjskim i biljnim vrstama.

olakšavanje neovlaštenog prelaska državne granice i boravka,

ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,

nezakonita trgovina ljudskim organima i tkivom,

otmica, protupravno oduzimanje slobode i uzimanje talaca,

rasizam i ksenofobija,

organizirana ili oružana pljačka,

nezakonita trgovina kulturnim dobrima, uključujući antikvitetima i umjetničkim djelima,

prijevare,

reketarenje i iznuda,

krivotvorenje i piratstvo proizvoda,

krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,

krivotvorenje različitih oblika sredstava plaćanja,

nezakonita trgovina hormonskim tvarima i ostalim stimulansima rasta,

nezakonita trgovina nuklearnim ili radioaktivnim tvarima,

trgovina ukradenim vozilima,

silovanje,

podmetanje požara,

kaznena djela u nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,

protupravno oduzimanje zrakoplova ili plovila,

sabotaža.

1. Cjelovit opis kaznenog/kaznenih djela koja nisu obuhvaćena u gornjem odjeljku 1.:

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

19/Sv.8

HR Službeni list Europske unije

69

1. Pravni lijekovi protiv odluka o zamrzavanju koji su u državi donošenja odluke na raspolaganju zainteresiranim strankama, uključujući i treće osobe u dobroj vjeri:

Prikaz dostupnih pravnih lijekova, uključujući korake koje je potrebno poduzeti Sud pred kojem se može pokrenuti odgovarajući postupak

Podaci o osobama koje su ovlaštene za pokretanje odgovarajućeg postupka

Rok za pokretanje predmetnog postupka

Tijelo u državi donošenja odluke kod kojeg se mogu dobiti daljnje informacije o postupcima podnošenja pravnih lijekova u državi donošenja odluke i o dostupnosti pravne pomoći i prevođenja:

Naziv

Osoba za kontakt (ako je primjenljivo): ……………………………………………………………………………...

Adresa: ………………………………………………………………………………………………………………..

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ………………………………………………………

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (…) ……………………………………………………...

Adresa elektroničke pošte: ……………………………………………………………………………………………

(k) Druge okolnosti relevantne za predmet (fakultativni podaci): ………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

(l) Tekst odluke o zamrzavanju prilaže se uz potvrdu.

Potpis pravosudnog tijela koje je donijelo odluku i/ili njegovog predstavnika koji potvrđuje točnost sadržaja potvrde:

………………………………………………………………………………………………………………………...

Ime: …………………………………………………………………………………………………………………...

Radno mjesto (naziv/stupanj): ……………………………………………………………………………………….

Datum: ………………………………………………………………………………………………………………..

Službeni pečat (ako je primjenljivo)